



MINISTERO DELLE INFRASTRUTTURE E DEI TRASPORTI
UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI GIULIANOVA

ORDINANZA N° 63 /2016

Il Tenente di Vascello (CP) sottoscritto, Capo del Circondario Marittimo e Comandante del porto di Giulianova,

- VISTA:** la Direttiva Europea 2010/65/UE relativa alle formalità di dichiarazione della nave in arrivo o in partenza dai porti degli Stati Membri;
- VISTO:** l'art. 14 bis del D.Lgs. n° 196/2005 il quale prevede espressamente che lo scambio di informazioni tra armatori, agenti marittimi, comandanti di navi ed Autorità marittima, Agenzia delle Dogane ed altre amministrazioni interessate, avvenga mediante il sistema telematico denominato Port Management Information System (PMIS2);
- VISTA:** la legge 221/2012 di conversione del D. L. n° 179/2012, recante ulteriori misure urgenti per la crescita del Paese, il cui art. 8, allo scopo di semplificare le procedure amministrative applicate ai trasporti marittimi e correlate all'arrivo ed alla partenza delle navi mercantili, stabilisce che dette procedure amministrative devono essere svolte con il ricorso ai sistemi informatici Safe Sea Net (SSN) e Port Management Information System (PMIS) di cui al D.Lgs. n° 196/2005;
- VISTA:** la direttiva PMIS 2 n° 001/2013 emanata dal Comando Generale del Corpo delle Capitanerie di porto in data 01/10/2013;
- VISTA:** la Circolare n° 0043729 del 20/04/2015 con quale è stato disposto che nei porti in cui non è ancora attivato il PMIS, la funzione di interfaccia unica debba essere assolta mediante una specifica casella di posta elettronica certificata nella quale far confluire, esclusivamente con tale modalità, tutte le formalità di arrivo e partenza delle navi;
- VISTA:** la legge n°135/1977 recante la "Disciplina della professione di raccomandatario marittimo" al cui art.3 prevede espressamente che il raccomandatario di una nave straniera, all'arrivo della stessa in porto, nonché prima della medesima, deve far pervenire al Comandante del porto una nota da cui risultino il nome e l'indirizzo dell'armatore o del noleggiatore o del vettore da cui ha ricevuto il mandato, nonché un'attestazione dalla quale risulti che lo stesso raccomandatario ha ricevuto, dal suo mandante, la disponibilità nel territorio dello Stato della somma in valuta sufficiente a garantire l'adempimento delle obbligazioni assunte suo tramite in occasione dell'approdo della nave in porto;
- VISTO:** il regolamento per la gestione dei rifiuti e dei residui del carico, prodotti a bordo delle navi che fanno scalo nel porto di Giulianova, approvato con ordinanza n. 12/2009 in data 08/04/2009;
- VISTA:** l'Ordinanza n. 34/2002 in data 30.10.2002 "Regolamento per la navigazione, la sosta, gli accosti e la precedenza negli stessi delle navi e dei galleggianti nel Porto di Giulianova" emessa da questo Ufficio Circondariale Marittimo e successive modificazioni e integrazioni;
- VISTA:** la regolare iscrizione della locale Agenzia Raccomandataria Tommaso Umile presso la competente Camera di Commercio;



- VISTA:** la Legge del 02/08/ 2011, n. 130 che regola il versamento dei tributi speciali per i servizi resi dal Ministero delle Infrastrutture e dei Trasporti;
- VISTO:** l'art. 1, co. 956 della legge 27 dicembre 2013, n. 147, recante: *"Al fine di consentire a cittadini e imprese di assolvere per via telematica a tutti gli obblighi connessi all'invio di una istanza a una pubblica amministrazione o a qualsiasi ente o autorità competente, con provvedimento del direttore dell'Agenzia delle entrate d'intesa con il capo del Dipartimento della funzione pubblica, da adottare entro centottanta giorni dalla data di entrata in vigore della presente legge, sono stabilite le modalità per il pagamento per via telematica dell'imposta di bollo dovuta per le istanze e per i relativi atti e provvedimenti, anche attraverso l'utilizzo di carte di credito, di debito o prepagate"*.
- VISTO:** il D.Lgs. n.111/2012 che, in attuazione delle Direttive 2009/20/CE, reca norme sull'assicurazione degli armatori per i crediti marittimi;
- VISTI :** gli artt. 17, 81, 179, 181 e 183 del Codice della Navigazione, nonché l'art. 59 del Regolamento per l'esecuzione al Codice della Navigazione approvato con D.P.R. n. 328 del 15/02/1952;

RENDE NOTO

Articolo 1

(Avvio della procedura di inoltro mediante casella di posta elettronica certificata (PEC) per le navi in arrivo e partenza dal porto di Giulianova).

Le procedure amministrative di cui al successivo art. 2 relative alle formalità di arrivo/partenza delle navi per/dal porto di Giulianova, saranno espletate **esclusivamente** mediante l'utilizzo della modalità telematica di seguito specificata.

La pratica da trattare potrà essere inoltrata dall'Agente Raccomandatario Marittimo o dal Comandante della nave o suo delegato in aderenza alla vigente normativa. L'Ufficio Circondariale Marittimo si riserva di verificare la titolarità ad agire da parte dei soggetti sopra specificati nelle forme che riterrà opportune.

L'inoltro dell'istanza, corredata di tutti gli allegati previsti dalla vigente normativa, specificati dettagliatamente al successivo art. 3, dovrà avvenire esclusivamente alle seguenti caselle di posta elettronica:

- ITGUI.nsw@pec.guardiacostiera.gov.it
- ITGUI.nsw@guardiacostiera.gov.it

nei tempi e secondo le modalità di cui ai successivi articoli della presente Ordinanza.

I raccomandatari Marittimi o coloro che saranno legittimati ad inviare le pratiche afferenti le formalità di arrivo/partenza precedentemente specificate devono essere comunque in possesso di casella di Posta Elettronica Certificata (PEC).

Articolo 2

(Attribuzione VISIT-ID - Identificativo unico nazionale della sosta nave -)

L'agente Raccomandatario/Comandante della nave dovrà inviare, all'indirizzo di posta elettronica di cui al precedente art.1, una prima e-mail per ottenere l'attribuzione del VISIT ID (Identificativo unico nazionale della sosta nave) mediante il quale verrà creata la pratica attinente alla sosta nave.



La richiesta di attribuzione del VISIT ID potrà essere inoltrata fino ad un massimo di 10 (dieci) giorni ed un minimo di 7 (Sette) antecedenti l'ETA (ora prevista di arrivo) dell'unità in arrivo presso il porto di Giulianova.

L'attribuzione del VISIT ID è propedeutica all'inoltro di tutte le successive formalità afferenti l'arrivo e la partenza nave. In assenza del VISIT ID non potrà essere espletata alcuna procedura.

Nell'oggetto della mail dovrà essere espressamente indicata la seguente dicitura:

Attribuzione VISIT ID: M/N (indicare nominativo della nave)

Il testo dalla e-mail con il quale verrà richiesta l'attribuzione del VISIT ID dovrà riportare la seguente dicitura:

"Si chiede a codesta Autorità Marittima di comunicare il VISIT_ID per la sosta della nave _____ (specificare l'IMO number, se esistente, il nominativo, altrimenti l'MMSI ed il nominativo) prevista in arrivo nel porto di _____ (LOCODE) il giorno _____ alle ore _____ (ETA) proveniente dal porto di _____ (LOCODE).

Sarà cura dello scrivente comunicare eventuali aggiornamenti del giorno di arrivo e dell'ETA o l'eventuale annullamento della sosta.

L'Ufficio Circondariale Marittimo, dopo aver ricevuto la mail di cui al comma 1 del presente articolo, risponderà tempestivamente, per mezzo della stessa casella di posta elettronica certificata (PEC), inviando il modello debitamente compilato in **Allegato 1**.

Articolo 3

(Ulteriori formalità di arrivo/partenza nave)

L'agente Raccomandataro/Comandante della nave dovrà inviare all'indirizzo di posta elettronica certificata (PEC) di cui all'articolo 1 della presente ordinanza le successive formalità di arrivo e partenza, secondo le tempistiche previste dalle disposizioni vigenti in materia, specificando sempre ed obbligatoriamente nell'oggetto della mail il VISIT ID attribuito precedentemente dall'Autorità Marittima.

Nel dettaglio l'oggetto delle mail successive dovrà essere strutturato secondo la seguente modalità.

Fase 1: INOLTRO DOMANDA D'ACCOSTO

Oggetto della e-mail: VISIT ID _____ ACCOSTO M/N _____

1. Domanda di Accosto, con imposta di bollo virtuale, prevista dall'allegato 1 del "Regolamento per la navigazione, la sosta, gli accosti e la precedenza



*negli stessi delle navi e dei galleggianti nel Porto di Giulianova", nelle premesse citato (**Allegato 2**);*

Fase 2: INOLTRO SHIP PRE ARRIVAL

Oggetto della e-mail: VISIT ID _____ SHIP PRE ARRIVAL M/N _____

In allegato dovranno essere prodotti i seguenti documenti:

1. Ship Pre-Arrival Security Information Form (ISPS) (**Allegato 3**);
2. Dichiarazione Generale – IMO FAL Form 1;
3. Dichiarazione di carico – IMO FAL Form 2;
4. Dichiarazione delle provviste di bordo - IMO FAL Form 3 (quando previsto);
5. Dichiarazione effetti personali e merci dell'equipaggio – IMO FAL Form 4 (quando previsto)
6. Ruolo dell'equipaggio – IMO FAL Form 5;
7. Lista Passeggeri – IMO FAL Form 6 (quando sono presenti passeggeri);
8. Dichiarazione di merci pericolose – IMO FAL Form 7 (quando previsto);
9. Modello HAZMAT(se necessario in sostituzione dell' IMO FAL Form 7);
10. Format previsto dal D. Lgs 182/2003 relativo ai rifiuti prodotti ed alla capacità di stoccaggio delle cisterne di carico (**Allegato 6**) rispettando i tempi imposti dal Decreto Legislativo n.182/2003 in rubrica indicato;

Fase 3: INOLTRO DICHIARAZIONE D'ARRIVO

Oggetto della e-mail: VISIT ID _____ ARRIVO M/N _____

In allegato dovranno essere prodotti i seguenti documenti:

1. Nota di informazione di arrivo comprensiva dalla pagina relativa ai certificati e documenti di bordo (**Allegato 4**);
2. Dichiarazione di Mandato di rappresentanza del Raccomandatario (**Allegato 5**);
3. Attestazione di pagamento dei tributi speciali;
4. Bolletta (o dichiarazione di pagamento) di riscossione delle Tasse di Ancoraggio (se dovuta).



**Fase 4: INOLTRO DEROGA AL CONFERIMENTO RIFIUTI
ovvero
ATTESTAZIONE COMPROVANTE L'AVVENUTO
CONFERIMENTO IN PORTO.**

Oggetto e-mail: VISIT ID _____ DEROGA RIFIUTI M/N _____

In allegato dovranno essere prodotti i seguenti documenti:

1. Istanza in bollo virtuale di deroga parziale o totale al conferimento rifiuti (**Allegato 7**);
2. Format previsto dal D. Lgs 182/2003 relativo ai rifiuti prodotti ed alla capacità di stoccaggio delle cisterne di carico alla data di arrivo della nave nella località di approdo (**Allegato 6**);
3. In caso di mancata richiesta di deroga al conferimento dei rifiuti, dovrà essere allegata l'attestazione comprovante l'avvenuto conferimento in porto.

Fase 5: INOLTRO DICHIARAZIONE DI PARTENZA

Oggetto e-mail: VISIT ID _____ PARTENZA M/N _____

In allegato dovranno essere prodotti i seguenti documenti:

1. Dichiarazione integrativa di partenza (**Allegato 8**);
2. Dichiarazione di disponibilità di valuta da parte del Raccomandatario giusta art. 3 Legge 135/77 (**Allegato 9**) – (solo in caso di nave non battente bandiera italiana).

I formulari IMO FAL 3, 4, 5 e 6 dovranno essere ritrasmessi unitamente alla dichiarazione integrativa di partenza solo qualora sussistano variazioni rispetto alle informazioni riportate sui medesimi modelli trasmessi all'atto della fase Ship Pre Arrival.

La documentazione correlata alle pratiche di cui al presente articolo dovrà essere allegata in formato "pdf" e "jpg", con la risoluzione minima che ne consenta una celere ed agevole lettura.

Qualsiasi ulteriore comunicazione riferita ad una delle tipologie di pratiche precedentemente indicate dovrà sempre riportare il numero di VISIT ID, il nominativo della nave e la tipologia di pratica.



Articolo 4 (Rivisto partire)

Qualora dal rilascio delle spedizioni (*Formalità di Partenza*) all'effettiva partenza della nave, intercorrono più 24 ore, le spedizioni rilasciate si intendono decadute ed il nuovo rilascio delle stesse potrà avvenire solo previa presentazione motivata del "Rivisto partire", unitamente, alla dichiarazione del Raccomandatario (legge 135//1977) allegando eventualmente, i Form IMO nel caso di variazioni, specificando **sempre ed obbligatoriamente** nell'oggetto della mail il **VISIT ID** attribuito precedentemente dall'Autorità Marittima.

Le Agenzie marittime ovvero il comando di bordo riceveranno l'esito della pratica di partenza direttamente all'indirizzo e-mail del quale sono stati inviati i formulari FAL ed in aggiunta ad altro indirizzo e-mail eventualmente indicato.

Articolo 5 (Annotazione sul Ruolo di Equipaggio)

Le annotazioni dei dati relativi all'arrivo e partenza della nave, ai sensi dell'art. 171 del Codice della Navigazione, potranno essere effettuate, sul ruolo di equipaggio, direttamente dal comandante della nave inserendo il numero che gli verrà assegnato da questa Autorità Marittima, sia sulla "*nota di informazione di arrivo*" (**Allegato 4**) che sulla "*dichiarazione integrativa di partenza*" (**Allegato 8**).

Articolo 6 (Imposta di bollo)

Per le istanze di accosto e per le autorizzazioni di deroga al conferimento dei rifiuti, o altra documentazione per le quali è previsto il pagamento dell'imposta di bollo, i soggetti interessati devono aver attivato con la competente Agenzia delle Entrate la procedura per il pagamento del bollo virtuale.

Sulle singole richieste sarà riportata la seguente dicitura:

" n.____ bolli assolti in modo virtuale giusta autorizzazione Agenzia delle Entrate di _____ n._____ del _____ "

Articolo 7 (Sanzioni e disposizioni finali)

I trasgressori alla presente Ordinanza saranno puniti, salvo che il fatto non costituisca diversa e più grave fattispecie illecita, ai sensi degli artt. 1174 e 1195 del Codice della Navigazione e/o della vigente normativa applicabile in materia.

L'allegato n.1 dell'Ordinanza n.34/2002 in data 30.10.2002 in premessa indicata è sostituito dall'allegato n.2 della presente Ordinanza.

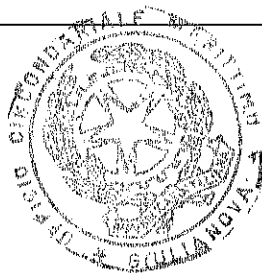
L'allegato I dell'Ordinanza n.12/2009 in data 08.04.2009 emessa da questo Ufficio Circondariale Marittimo è sostituito dall'allegato n.6 della presente Ordinanza.

Inoltre il punto 1 esclusi i punti a),b) e c) dell'art.5 della suindicata Ordinanza n.12/2009 è sostituito dal seguente:



Il Comandante di ogni nave diretta verso il Porto di Giulianova dovrà trasmettere all'Ufficio Circondariale Marittimo le informazioni richieste dall'allegato I alla presente Ordinanza secondo i tempi di seguito previsti e le modalità previste dall'Ordinanza n. 63/2016 in data 01.11.2016 di questo Ufficio Circondariale Marittimo.

Giulianova, 01 DIC. 2016



IL COMANDANTE
T.V. (CP) Clarissa TORTURO

Oggetto: Attribuzione VISIT_ID M/N _____

Email PEC

"In risposta a quanto chiesto con la mail del _____ si comunica che il VISIT_ID assegnato per la nave _____ prevista in arrivo il _____ alle ore _____ (ETA) è il seguente: _____"

Si informa che questo Ufficio svolge il servizio di Sportello Unico H24.

Recapito telefonico 0858004918.

*Il VISIT_ID rappresenta l'**"identificativo unico nazionale della sosta nave"** necessario per identificare una determinata sosta di una determinata nave in un determinato porto, salvo che si tratti di nave che rientri nella casistica prevista dal DM 9 giugno 1992 per la quale verrà assegnato dal "porto base" un VISIT_ID per tutto il periodo di validità dell'abbonamento.*

Qualora il viaggio della nave venisse annullato occorre inviare una comunicazione a questa Autorità Marittima che provvederà ad annullare il VISIT_ID comunicato che non potrà essere più riutilizzato.

Si chiede altresì di comunicare e motivare, stesso mezzo, gli eventuali aggiornamenti dei dati di sosta con particolare riferimento al giorno di arrivo della nave in quanto, se:

- la data di previsione di arrivo scade;*
- non sono stati inviati aggiornamenti;*
- nessuna formalità di arrivo è stata inviata;*
- la nave non risulta arrivata,*

si considera scaduto anche il VISIT_ID e non più riutilizzabile.

Questa Autorità Marittima si riserva la possibilità di annullare un VISIT_ID rilasciato, previa comunicazione al soggetto richiedente (stesso mezzo), qualora venga ravvisato un uso improprio dello stesso.

L'invio via PEC delle formalità di arrivo e partenza della nave dovrà avvenire riportando sempre nell'oggetto della mail il VISIT_ID sopra comunicato".



Alla CAPITANERIA DI PORTO

Sezione TECNICA

COMANDANTE/AGENZIA MARITTIMA

65126 - PESCARA

Domanda di Accosto

La sottoscritta _____, nella qualità di **AGENTE MARITTIMO RACCOMANDATARIO** dell'Agenzia _____, Via _____ n. _____, Tel. +39 _____, avendo chiesto l'autorizzazione all'ormeggio per la nave sotto indicata, in previsto arrivo per il giorno _____ alle ore _____, come previsto dal Regolamento per la disciplina del servizio marittimo e degli accosti nel porto di Pescara, dichiara quanto segue:

DATI NAVE	TIPO (*) E NOME NAVE							
	BANDIERA					ANNO DI COSTRUZIONE		
	N. MO		MMSI		NOM. INT.		GT	
	DWT		LUNGHEZZA		LARGHEZZA		POPPA	
	CERTIFICATO MEMORANDUM PARISI (MOU)				21/10/2013	PRESCRIZIONI	SI	NO

Di aver ricevuto mandato, ai sensi dell'Art. 3 Legge 04/04/1977 n. 135 da:

SOCIETA': _____

Armatore: _____

DATI VIAGGIO	PORTO DI PROVENIENZA		NAZIONE		DATA E ORA	
	PREVISIONE DI ARRIVO	GIORNO		ORA		
	PREVISIONE DI PARTENZA		DESTINAZIONE			

COMMERCIALI/OPERAZIONI	CARICO	A BORDO		CARICO	
		DA SCARICARE		CARICO	
		DA CARICARE		CARICO	
		IN TRANSITO		CARICO	
	IMPRESA PORTUALE		GG. LAVORO		ORARIO LAVORO
	RICEVITORE				
	CARICATORE				
	NOLEGGIATORE				
	ORMEGGIO RICHIESTO				
	PER LAVORI O ALTRI MOTIVI				
	ALTRE NOTIZIE UTILI				

SERVIZI RICHIESTI	PRATICO LOCALE	PRATICO LOCALE VHF (-)	ANTINCENDIO	ANTINQUINAMENTO
	ORMEGGIATORI	NUMERO		
	RIMORCHIATORI	NUMERO		

Si dichiara che i servizi richiesti hanno garantito la loro presenza nell'ora e nel numero sopra indicato

ANNOTAZIONI DELL'AUTORITA' MARITTIMA

Data e ora di presentazione: ____/____/____ H. ____:

Posto di ormeggio assegnato ed ora di entrata: ____ H. ____:

Pilotaggio effettuato da: Capt.

Note eventuali: _____



SHIP PRE-ARRIVAL SECURITY INFORMATION FORM
FOR ALL SHIPS PRIOR TO ENTRY INTO THE PORT OF AN EU MEMBER STATE
(SOLAS REGULATION XI-2/9 AND ARTICLE 6.1 OF REGULATION (EC) No. 725/2004)

**TO BE SUBMITTED TO THE COMPETENT AUTHORITY FOR MARITIME SECURITY OF THE
PORT OF ARRIVAL**

Particulars of the ship and contact details							
IMO number				Name of ship			
Port of registry				Flag State			
Type of ship				Call Sign			
Gross Tonnage				Inmarsat call numbers (if available)			
Name of Company and Imo Company				CSO name & 24 hour contact details			
Port of arrival				Port facility of arrival (if known)			
Port and port facility information							
Expected date and time of arrival of the ship in port (ETA) (B/4.39.3 ISPS Code)							
Primary purpose of call							
Information required by SOLAS regulation XI-2/9.2.1							
Does the ship have a valid International Ship Security Certificate (ISSC)? (XI-2 / 9.2.1.1)		YES ☐	ISSC ☐	NO - why not? ☐		Issued by (name of Administration or RSO)	Expiry date (dd/mm/yyyy)
Does the ship have an approved SSP on board?		YES ☐	NO ☐	Security Level at which the ship is currently operating? (XI-2 / 9.2.1.2)		Security Level 1	Security Level 2
						Security Level 3	
Location of ship at the time this report is made (B/4.39.2 ISPS Code)							
List the last ten calls at port facilities in chronological order (most recent call first): (XI-2 / 9.2.1.3)							
No.	Date from (dd/mm/yyyy)	Date to (dd/mm/yyyy)	Port	Country	UNLOCODE (if available)	Port facility	Security Level
1							SL =
2							SL =
3							SL =
4							SL =
5							SL =
6							SL =
7							SL =
8							SL =
9							SL =
10							SL =
Did the ship take any special or additional security measures, beyond those in the approved SSP? If the answer is YES, indicate below the special or additional security measures taken by the ship. (XI-2 / 9.2.1.4)						YES ☐	NO ☐
No. (as above)	Special or additional security measures taken by the ship						
1							



2	
3	
4	
5	
6	
7	
8	
9	
10	

List the ship-to-ship activities, in chronological order (most recent first), which have been carried out during the period of the last ten calls at port facilities listed above. Expand table below or continue on separate page if necessary – insert total number of ship-to-ship activities: ☐

Have the ship security procedures specified in the approved SSP been maintained during each of these ship-to-ship activities? (XI-2 / 9.2.1.5)

YES	NO
☐	☐

If NO, provide details of the security measures applied in lieu in the final column below.

No.	Date from (dd/mm/yyyy)	Date to (dd/mm/yyyy)	Location or Longi- tude and Latitude	Ship-to-ship activity	Security measures applied in lieu
1					
2					
3					
4					
5					
6					
7					
8					
9					
10					

General description of the cargo aboard the ship
(XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.5 ISPS Code)

Is the ship carrying any dangerous substances as cargo covered by any of Classes 1, 2.1, 2.3, 3, 4.1, 5.1, 6.1, 6.2, 7 or 8 of the IMDG Code?

YES
☐

NO
☐

If YES, confirm Dangerous Goods Manifest (IMO FAL Form 7) (or relevant extract) is attached ☐

Confirm a copy of ship's crew list is attached (I.M.O. FAL Form 5)
(XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.4 ISPS Code)

YES
☐

Confirm a copy of the ship's passenger list is attached (XI-2 / 9.2.1.6 e B/4.39.6 ISPS Code)

NIL
☐

Other security related information

Is there any security-related matter you wish to report?

YES
☐

Provide details:

NO
☐

Agent of ship at intended port of arrival

Name: YA

Contact details (Tel. no.):

Identification of person providing the information

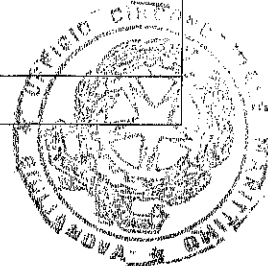
Title or Position (delete as appropriate):

Master / SSO / CSO / Ship's agent (as above)

Name:

Signature:

Date/Time/Place of completion of report





CAPITANERIA DI PORTO

ALTRE INFORMAZIONI AD USO DELL'AUTORITA' MARITTIMA

Other information for Maritime Authority

SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO - PRATICA DI ARRIVO Reserved to Office - Arrival	
Ricevuta il _____ Alle ore _____ N. _____ registro ARRIVI (timbro e firma dell'Autorità marittima)	TRIBUTI SPECIALI PAGATI: • Euro 5,17 Attestazione N. _____ • Euro 31,00 Del _____ • Euro 62,00 • Euro 124,00 (Timbro e Firma dell'Autorità Marittima)

1.	NOME NAVE - Ship's name		Nominativo Internaz. - Call Sign		IMO Number
2.	Bandiera - Flag	Porto Iscrizione - Port Registry	Matricola n° - Official number		Tipo di nave - Type of ship
3.	Tonnellate stazza lorda - Gross Tonnage		Tonnellate stazza netta - Net Tonnage		
4.	Nome armatore - Ship Owner		Nazionalità e Indirizzo - Nationality and address		
5.	Carico a bordo - Cargo on board		Tipo di carico - Type of cargo		Merci pericolose - Dangerous goods
6.	Carico da sbarcare - Cargo to discharge		Tipo di carico - Type of cargo		Merci pericolose - Dangerous goods
7.	Carico da sbarcare sopra Coperta - Cargo to discharge		Tipo di carico - Type of cargo		
8.	Passeggeri a bordo - Passengers on board		Passeggeri da sbarcare - Passengers to landing		
9.	Arrivo (data/ora) - Arrival (date/time)		Provenienza (luogo/data) - Last port call (name/date)		Prevista partenza - expected departure
10.	Posizione della nave in porto - Harbour Ship's position		HAZMAT N° (se necessario - if necessary):		
11.	Tassa di ancoraggio - Anchorages duties		Sopratassa - Overduties		
	Pagata a - paid at	In data - on date	Scadenza - valid until		
	Totale € - Total €	Bolletta - Number	Tipo tassa - Type	Totale € - Total €	Bolletta - Number
					Tipo - Type
• Specificare se 12 mesi o 30gg. Stato/Estero, se Approdo o Transhipment. I specify if duties is annual or 30 days State/International, if overduties is on touch or Transhipment					
12.	Evento straordinario o avaria - Extraordinary event or damage (*):				
(*) Se presente allegare la denuncia di evento straordinario e/o estratto dal giornale nautico 2ª parte. If present remember to attached declaration about extraordinary event and/or copy of log book.					

13.	Nome e Cognome del Comandante, dell'agente o del funzionario autorizzato - Name and Surname of master, authorized agent or officer	
14.	Data/date	Firma del Comandante, dell'agente o del funzionario autorizzato - Signature by master, authorized agent or officer



PAGINA RISERVATA AI CERTIFICATI E DOCUMENTI DI BORDO
Document and certificate

	Tipo di certificato – Type of Certificate	Rilasciato a issued at	Il on	Visita annuale annual	Valido fino Valid until
15.	Certificato di sicurezza per navi passeggeri <i>Passenger ship safety certificate</i>				
16.	Certificato di sicurezza costruzioni per navi da carico <i>Cargo ship safety construction certificate</i>				
17.	Certificato di sicurezza dotazioni navi da carico <i>Cargo ship safety equipment certificate</i>				
18.	Certificato sicurezza RT/RTF per navi da carico <i>Cargo ship safety RT/RTF certificate</i>				
19.	Certificato di bordo libero <i>Load line certificate</i>				
20.	Derattizzazione/Esenzione <i>Derating/exemption</i>				
21.	Se nave Ro Ro o HSC da passeggeri di linea (D.L.28/01) <i>If Ship is regular RoRo ferry or HSC passenger service:</i>				
22.	ISSC (<i>International Ship Security Certification – ISPS Code</i>)				
23.	D.O.C. (<i>Document of Compliance</i>)				
24.	S.M.C. (<i>Safety Management Certificate</i>)				
25.	I.O.P.P. (<i>International oil prevention pollution</i>)				
26.	P.S.C. (<i>Port State Control</i>)				
27.	Minimum Safe Manning Document.				
28.					
29.					

Per le sole navi Italiane – Concerning Italian Ship only

				Rilasciato a	Il	Note/Visita	Scadenza
30.	Certificato di classe/navigabilità						
31.	Certificato di idoneità/annotazioni di sicurezza						
32.	Visita tecnico/sanitaria						
33.	Visita servizi di bordo						
34.	Assicurazione equipaggio					///	
35.	Ruolo Equipaggio n°		Serie			///	

Data / date :

Il Comandante, agente o funzionario
Signature by master, authorized agent or officer



Spett.le
CAPITANERIA DI PORTO
Ufficio Armamento e Spedizione

Luogo/data, _____

MANDATO DI RAPPRESENTANZA

Il sottoscritto _____ iscritto al N° _____
dell'elenco dei Raccomandati Marittimi presso la CCIAA di _____,
operante nel porto di _____ come Raccomandario Marittimo
della:

- M/n _____
- Bandiera _____

Dichiara ai sensi dell'Art.3 della Legge 4.4.1977 N° 135 di aver ricevuto il
proprio mandato dall'armatore: _____ con se-
de in _____

Cogliamo l'occasione per porgere i nostri più cordiali saluti,

Agenzia Marittima:

Firma:



INFORMAZIONI DA NOTIFICARE PRIMA DELL'ENTRATA NEL PORTO
ADVANCE NOTIFICATION FORM FOR WASTE DELIVERY TO PORT RECEPTION FACILITIES
(ex art.6 Direttiva (Directive) 2000/59/CE - Art. 6 Decr. Leg.vo 24.6.2003 n. 182)

Alla **CAPITANERIA DI PORTO DI TRIESTE**
To **TRIESTE HARBOUR OFFICE**
Sezione Tecnica - Technical Department

1. DETTAGLI DELLA NAVE
SHIP PARTICULARS

NOME DELLA NAVE: Name of ship:	PROPRIETARIO O ARMATORE: Owner or Operator:		
NUMERO I.M.O.: I.M.O. number:	STATO DI BANDIERA: Flag State:		
INDICATIVO RADIO DELLA NAVE: Distinctive number or letters:			
TIPO DI NAVE: Type of ship:	☐ Petroliera / Oil tanker	☐ Chimichiera / Chemical Tanker	☐ Portarinfuse / Bulk carrier
	☐ Altre navi / Other cargo ship	☐ Portacontainer / Container ship	☐ Nave passeggeri / Passenger ship
	☐ Ro-ro	☐ Altro (specificare) / Other (specify) _____	

2. DETTAGLI DEL PORTO E DEL VIAGGIO
PORT AND VOYAGE PARTICULARS

DATA E ORA PRESUNTA DI ARRIVO (OPA): Estimated date and time of arrival (ETA):	ULTIMO PORTO DI SCALO DOVE SONO STATI CONFERITI I RIFIUTI: Last port where waste was delivered
DATA E ORA PRESUNTA DI PARTENZA (OPP): Estimated time of departure (ETD):	DATA DELL'ULTIMO CONFERIMENTO: Date of the last delivery
ULTIMO PORTO DI SCALO E STATO: Last port and Country	NOME DEL COMANDANTE DELLA NAVE: Name of the Master:
PORTO SUCCESSIVO E STATO (se conosciuto): Next port and Country (if known)	

3. Intendete conferire / Are you delivering

☐ TUTTI ☐ ALCUNI ☐ NESSUNO (*) Barrare la casella che interessa
ALL SOME NONE (*) Tick appropriate box

dei vostri rifiuti in impianti portuali di raccolta? / of your waste into port reception facilities?

(Indicare il nome del gestore dell'impianto di raccolta, se conosciuto) / (Specify the name of the port reception facility, if known)

4. TIPO E QUANTITATIVO DI RIFIUTI DA CONFERIRE

Tipo e quantitativo di rifiuti da conferire e/o trattenuti a bordo e percentuale della capacità di stoccaggio massima:
Type and amount of waste and residues to be delivered and/or remaining on board and percentage of maximum storage capacity:

Nel caso in cui intendiate conferire tutti i rifiuti presenti a bordo, compilare la seconda colonna come occorre.
If delivering all waste, complete second column as appropriate.

Se intendete conferire alcuni rifiuti o nessun rifiuto, completate tutte le colonne.
If delivering some or no waste, complete all columns.

TIPO TYPE	Rifiuti da conferire m ³ Waste to be delivered m ³	Capacità max di stoccaggio dedicata m ³ Maximum dedicated storage capacity m ³	Quantitativo di rifiuti trattenuti a bordo in m ³ Amount of waste retained on board m ³	Porto in cui saranno conferiti i rifiuti restanti Port at which remaining waste will be delivered	Quantitativo di rifiuti che sarà prodotto tra la notifica ed il prossimo scalo in m ³ Estimated amount of waste to be generated between notif-

					cation and next port of call m ³
MARPOL Allegato I – Oli MARPOL Annex I - Oils					
Acqua di sentina - <i>Oily bilge water</i>					
Residui oleosi (fanghi) - <i>Oily residues (Sludge)</i>					
Acque oleose di lavaggio di cisterne <i>Oily tank washing</i>					
Acque sporche di zavorra <i>Dirty ballast water</i>					

Incrostazioni e fanghi da lavaggio di cisterne <i>Scale and sludge from tank cleaning</i>					
Altro (specificare) <i>Other (please specify)</i>					
Residui del carico ⁽¹⁾ (specificare) <i>Cargo residues⁽²⁾ (please specify)</i>					

MARPOL Allegato II – Sostanze liquide nocive (NLS) – (m3)/nome MARPOL Annex II – Noxious liquid substances(NLS) – (m3)/name					
Sostanza di categoria X <i>Category X substance</i>					
Sostanza di categoria Y <i>Category Y substance</i>					
Sostanza di categoria Z <i>Category Z substance</i>					
Altre sostanze / <i>Other substances</i>					
Residui del carico ⁽²⁾ / <i>Cargo residues⁽²⁾</i>					

MARPOL Allegato IV – Acque di scarico MARPOL Annex IV- Sewage					
Acque di scarico ⁽¹⁾ <i>Sewage ⁽¹⁾</i>					

MARPOL Allegato V – Rifiuti MARPOL Annex V- Garbage					
Rifiuti Alimentari <i>Food waste</i>					
Plastica <i>Plastic</i>					
Rifiuti associati al carico ⁽²⁾ (accessori di trattenuta e copertura del carico, materiali da imballaggio, ecc.) <i>Cargo associated waste ⁽²⁾ (floating dun- nage, lining or packing material)</i>					
Prodotti di carta macinati, stracci, vetri, me- talli, bottiglie, stoviglie, ecc. <i>Ground paper products, rags, glass, metal, bottles, crookery, etc.</i>					
Ceneri di incenerimento <i>Incinerator ash</i>					
Altri rifiuti (specificare) <i>Other waste (please specify)</i>					
Residui del carico ⁽²⁾ (specificare) <i>Cargo residues ⁽²⁾ (please specify)</i>					

MARPOL Allegato VI – Inquinamento dell'aria MARPOL Annex VI- Air pollution					
Sostanze distruttive dell'Ozono e apparecchiature contenenti tali sostanze <i>Ozone-depleting substances and equipment con- taining such substances</i>					
Residui di pulizia di gas di scarico <i>Exhaust gas-cleaning residues</i>					

(1) Le acque di scarico possono essere scaricate in mare conformemente alla regola 11 dell'allegato IV del protocollo Marpol 73/78. Le caselle corrispon-
denti non devono essere contrassegnate se si intende effettuare uno scarico autorizzato.

(2) Può trattarsi di stime

(1) Sewage can be discharged at sea in accordance with Regulation 11 – Annex IV /Marpol Protocol 73/78. Correspondent boxes should not be ticked in
case an authorized discharge is intended to be carried out.

(2) May be estimates



Note:

1. Tali informazioni possono essere usate per i controlli degli Stati di approdo e per altri scopi connessi con le ispezioni.
 2. La presente notifica deve essere trasmessa all'Autorità Marittima del porto di approdo.
 3. Il presente modulo deve essere compilato in ogni sua parte, salvo nel caso in cui la nave sia esentata a norma dell'articolo 9 della direttiva 2000/59/CE.
-
1. Such Informations may be used for port State control and other inspection purposes.
 2. The present notification form must be submitted to the Maritime Authority of the port of destination.
 3. This form is to be completed unless the ship is covered by an exemption in accordance with Article 9 of the directive 2000/39/EC.

Io sottoscritto _____ confermo che le suddette informazioni sono accurate e corrette e che a bordo vi è una capacità dedicata sufficiente per stoccare tutti i rifiuti prodotti tra il momento della notifica ed il successivo porto in cui saranno conferiti i rifiuti.

I undersigned confirm that the above details are accurate and correct and there is sufficient dedicated onboard capacity to store all waste generated between notification and the next port at which waste will be delivered.

Data _____ Ora _____
Date _____ Time _____

Firma _____
Signature _____



N. 2 bolli assolti in modo virtuale
autorizzazione Agenzia delle Entrate
di _____ n. _____ del _____.

ON.LE UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI GIULIANOVA
SEZ. ARMAMENTO E SPEDIZIONI

MANTENIMENTO DEI RIFIUTI A BORDO
RETENTION OF WASTES ON BOARD

La scrivente in qualità di _____ della Spett.le _____;
The writer company as _____ of _____

Visto il Decreto Legislativo n. 182 del 24/06/03 in attuazione della Direttiva Europea 2000/59/CE

relativa agli impianti portuali di raccolta per i rifiuti prodotti da navi e per i residui del carico

Having regard to the Italian Decree issued on 24/06/03 n. 182 concerning the application of Directive 2000/59/CE of the European Parliament and of the Council on port reception facilities for ships generated waste and cargo residues;

Vista la dichiarazione del Comandante della _____ bandiera _____
riguardante la capacità di stoccaggio sufficiente per i rifiuti prodotti e che saranno accumulati come per Reg. EC 2000/59/CE (all. III di cui all'art. 6 D.L. n. 182 del 24/06/03)

Having regard to the declaration of the Master of _____ Flag _____, concerning storage capacity as per Regulation 2000/59/CE (All. III art. 6 D.L. 24/06/03);

Richiede

Requires

In nome e per conto del Comandante della M/N "_____", bandiera _____,
ormeggiata il _____, l'autorizzazione a proseguire il viaggio verso il prossimo
porto di scalo di _____, senza conferire i rifiuti di bordo come per art. 7.2 del D.L.
182/2003

*On behalf of the Master of the M/c "_____" Flag _____, berthed on the _____,
the authorization as per art.7.2 of the Italian Decree n. 182/2003 to proceed to the next port
of call _____, without delivering the ship-generated waste.*

Giulianova, _____





UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO DI GIULIANOVA

DICHIARAZIONE INTEGRATIVA DI PARTENZA
ADDITIONAL DECLARATION OF DEPARTURE

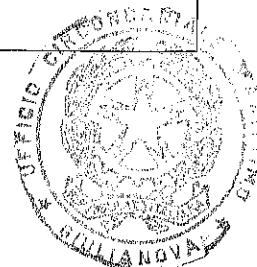
SPAZIO RISERVATO ALL'UFFICIO – PRATICA DI PARTENZA Reserved to Office – Departure	
Ricevuta il _____ Alle ore _____ N _____ registro PARTENZE N _____ registro ARRIVI (timbro e firma dell'Autorità marittima)	(ART.179 CODICE DELLA NAVIGAZIONE) (ART.179 CODE OF NAVIGATION) (Eventuale) Rinvio Partire Timbre e firma dell'Autorità Marittima

1.	NOME NAVE – Ship's name		Nominalivo Internaz. – Call Sign		IMO Number
2.	Bandiera - Flag	Porto Iscrizione – Port Registry	Matricola n° - Official number		Tipo di nave – Type of ship
3.	Nome Armatore – Ship Owner		Nazionalità e indirizzo – Nationality and address		
4.	Carico a bordo – Cargo on board		Tipo di carico – Type of cargo		Merch pericolose – Dangerous goods
	Tonn./Teus				
5.	Carico imbarcato – Cargo loaded		Tipo di carico – Type of cargo		Merch pericolose – Dangerous goods
	Tonn./Teus				
6.	Carico imbarcato sopra coperta – Cargo loaded on Deck		Tipo di carico – Type of cargo		
	Tonn./Teus/m3				
7.	Passeggeri in transito – Passengers in transit		Passeggeri imbarcati – Passengers embarked		
8.	Prevista partenza – Expected departure		Destinazione – Next port of call		Arrivo (data/ora) – Arrival (date/time)
9.	• HAZMAT N° (se necessario – if necessary)				

Dichiarazione del Comandante – Captain's declaration	
10.	DICHIARO di aver adempiuto ad ogni obbligo di sicurezza, di polizia, sanitario, fiscale, contrattuale e statistico. <i>I hereby DECLARE having fulfilled all safety, police, sanitary, fiscal, customs, contractual and statistic obligations</i> Dichiaro di essere a conoscenza degli avvisi ai naviganti vigenti per le zone di mare attraverso le quali la nave al mio comando si troverà a navigare. <i>I hereby DECLARE to be aware of all notice to mariners concerning waters where vessel under my command will navigate.</i> Dichiaro che la nave risponde ai prescritti criteri di stabilità e di assetto previsti dalla SOLAS'74 – Cap.II-I, parte B, Reg.8, para. 7.4. <i>I hereby DECLARE that stability and trimming of ship are in agreement with requirements of SOLAS'74, Chap.II-I, rule 8 para.7.4.</i>

11.	Nome e Cognome del Comandante – Name and surname of the Master	
12.	Data/date	Firma del Comandante – Master's signature

SPAZIO RISERVATO ALLE ANNOTAZIONI DELL'AUTORITA' MARITTIMA:	
13.	



Spett.le
UFFICIO CIRCONDARIALE MARITTIMO
Ufficio Armamento e Spedizioni

Luogo/data, _____

DICHIARAZIONE DISPONIBILITA' FONDI

Il sottoscritto _____, iscritto al N° _____
dell'elenco dei Raccomandati Marittimi presso la CCIAA di _____,
operante nel porto di _____ come Raccomandario Marittimo della:

- M/n _____
- Bandiera _____

Dichiara ai sensi dell'Art.3 della Legge 4.4.1977 N° 135 di avere la disponibilità nel territorio italiano della somma in valuta sufficiente a garantire l'adempimento delle obbligazioni assunte suo tramite in occasione dell'approdo della nave citata nel porto di _____.

Cogliamo l'occasione per porgere i nostri più cordiali saluti,

Agenzia Marittima:

Firma:

